

DODATOK Č. 1

k zmluve o úprave spoločného postupu pri realizácii
a financovaní výstavby športoviska

ČL1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1 ÚČASTNÍK 1/:

Sídlo:	Žilinská univerzita v Žiline Univerzitná 8215/1, 010 26 Žilina
Konajúca osoba:	prof. Ing. Jozef Jandačka, PhD., rektor
IČO:	00397563
DIČ:	2020677824
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
Číslo účtu v tvare IBAN:	SK40 8180 0000 0070 0008 0700
Telefón:	+421 41 513 5654,5120
E-mail:	josef.vican@uniza.sk

(ďalej len ako „účastník 1/“)

1.2 ÚČASTNÍK 2/:

Sídlo:	Mesto Žilina Námestie obetí komunizmu 1, 011 31 Žilina
Konajúca osoba:	Mgr. Peter Fiabáne, primátor
IČO:	00321796
DIČ:	2021339474
Bankové spojenie:	Prima banka Slovensko, a. s.
Číslo účtu v tvare IBAN:	SK37 5600 0000 0003 3035 3001
Telefón:	+421 41 70 63 113
E-mail:	Radovan.Martincek@zilina.sk

(ďalej len ako „účastník 2/“)

(ďalej spoločne aj ako „zmluvné strany“)

Preambula

1. Zmluvné strany, cieľom spoločne vybudovať v meste Žilina športovisko – atletický ovál s trávnatým ihriskom s príslušenstvom, uzavreli dňa 07.07.2021 Zmluvu o úprave spoločného postupu pri realizácii a financovaní športoviska (ďalej len „Zmluva“ a „atletický areál“). Vzhľadom na to, že výstavba atletického areálu predstavuje stavebný projekt veľkého rozsahu, vyskytla sa pri jeho realizácii potreba vykonania prác navyše.

Všetky náklady spojené s vybudovaním atletického areálu vrátane prác navyiac sú špecifikované v prílohe č. 2 - Sumár nákladov – atletický areál, pričom čo sa týka prác navyiac, ide najmä o práce spojené s tým, že:

- a) niektoré stavebné objekty predstavujúce zázemie športoviska (vrátane potrebných prípojok kanalizácie, vody a elektriny) bolo potrebné vybudovať z dôvodu, že súčasťou športoviska nebude športová hala, v ktorej by sa toto zázemie nachádzalo,
 - b) v priebehu realizácie prác sa vyskytla potreba prekládok plynovodu a kanalizácie v dôsledku posunu niektorých častí atletického areálu – doskočiská a rozšírenie areálu o ďalšie dráhy na 100 m šprint,
 - c) bolo potrebné vybudovať zábradlie atletického oválu a zabezpečiť bezpečnostný odstup, v dôsledku čoho bolo potrebné rozšírenie areálu a s tým súvisela potreba vybudovania oporného múru a schodísk,
 - d) vzhľadom na to, že je v záujme oboch zmluvných strán využívať atletický areál na konanie súťaží, bolo potrebné zabezpečiť dodanie a montáž turniketov, časomieri, ozvučenia a kamerového systému vrátane príslušných rozvodov,
 - e) pre riadne vybudovanie atletického areálu bolo tiež potrebné vybudovať chodníky (vrátane chodníka po okraji areálu), spevnené plochy, vybudovať prípojku na internet a zabezpečiť sadové úpravy a výsadbu stromov,
 - f) bolo potrebné vynaložiť náklady na zabezpečenie vlajok, mobiliára a vybudovanie cvičiska - work out,
 - g) pri výstavbe projektu takého rozsahu ako je dotknutá stavba sa vyskytla potreba vykonania ďalších prác navyiac, ktoré nebolo možné vopred predvídať a naplánovať.
2. Za účelom zabezpečenia možnosti komplexného využívania atletického areálu sa účastník 1/ rozhodol, že vybuduje na pozemku parc. CKN č. 5118/16 – ostatná plocha o výmere 4082 m² vedenom Okresným úradom v Žiline, katastrálnym odborom na LV č. 111 pre k.ú. Žilina na vlastné náklady viacúčelové ihriská s predpokladaným účelom využitia na basketbal, futsal, hádzanú, florbal, hokejbal, tenis, volejbal a ďalšie športové hry. Tieto viacúčelové ihriská budú patriť do výlučného vlastníctva účastníka 1/ s čím účastník 2/ súhlasí.
3. Z uvedených dôvodov sa zmluvné strany dohodli na uzavretí tohto dodatku k Zmluve.

Čl.2. PREDMET DODATKU

Mení sa článok 2 – Účel zmluvy, bode 2.1., ktorý po zmene bude znieť takto:

- 2.1 Táto zmluva sa uzatvára za účelom úpravy spoločného postupu pri realizácii a financovaní projektu s názvom **Revitalizácia športového areálu Žilinskej univerzity v Žiline na Veľkom Diele** (ďalej len „zmluva“). Uvedený projekt zahŕňa výstavbu atletického oválu s trávnatým ihriskom (bežecká dráha a sektory, futbalové ihrisko, automatická závlaha futbalového ihriska, umelé osvetlenie atletického oválu), tribún, opлотenia areálu, zábradlia atletického oválu, oporného múru, športového vybavenia atletického štadióna (vrátane turniketov, časomiere, ozvučenia a kamerového systému) a potrebných chodníkov a spevnených plôch na pozemku parc. č. 5118/9 – ostatná plocha o výmere 17 785 m² zapísanom na LV č. 111, vedenom Okresným úradom Žilina, katastrálny odbor pre k.ú. Žilina ako vlastníctvo účastníka 1/ (ďalej len „stavba“ a „atletický areál“). Pre vylúčenie pochybností sa uvádza, že stavba definovaná pre účely tejto zmluvy nezahŕňa vybudovanie viacúčelových ihrísk na pozemku parc. ČKN č. 5118/16 – ostatná plocha o výmere 4082 m² vedenom Okresným úradom v Žiline, katastrálnym odborom na LV č. 111 pre k.ú. Žilina. Ide o viacúčelové ihriská s predpokladaným účelom využitia na basketbal, futsal, hádzanú, florbal, hokejbal, tenis, volejbal a ďalšie športové hry. Vzhľadom na to, že účastník 1/ rozhodol o vybudovaní viacúčelových ihrísk na vlastné náklady, budú patriť do jeho výlučného vlastníctva nebude sa na ne vzťahovať predkupné právo dojednané podľa tejto zmluvy a ani ostatné práva a povinnosti podľa tejto zmluvy.

Mení sa článok 5 - Vnesené majetkové a nemajetkové hodnoty, body 5.1 až 5.4, ktoré po zmene budú znieť takto:

- 5.1 Predpokladaná výška nákladov potrebných na realizáciu stavby po zohľadnení požiadaviek platných daňových predpisov týkajúcich sa DPH bude **2 750 000 €** (slovom dva milióny sedemsto päťdesiat tisíc Euro). Táto suma bude upravená (upresnená) po komplexnom vyúčtovaní faktúr a zohľadnení časti DPH, ktorá bude účastníkovi 1/ vrátená. Komplexné vyúčtovanie faktúr a upresnenie celkovej sumy nákladov výstavby atletického areálu bude vykonané v termíne do 10.09.2022.
- 5.2 Účastník 2/ poskytne za účelom realizácie stavby finančné prostriedky vo výške **jednej polovice sumy nákladov vynaložených na realizáciu stavby**. Tieto finančné prostriedky budú poskytované postupne tak, že účastník 2/ uhradí vždy polovicu sumy vyúčtovanej zhotoviteľom/dodávateľom v zmysle príslušnej zmluvy, ktorej predmetom bude vykonanie stavby/jej časti a zaplatenej účastníkom 1/. Uvedené sumy budú poukazované na účet účastníka 1/ (formou refundácie). V prípade, ak na realizáciu stavby budú účastníkovi 1/ poskytnuté finančné prostriedky vo forme finančného príspevku v rámci programu na podporu športu alebo športovej infraštruktúry, odpočíta sa tento príspevok z výšky celkových nákladov na realizáciu stavby pre účely výpočtu podielu účastníka 2/ podľa tohto bodu. Za takýto finančný príspevok sa nepovažuje finančný príspevok poskytnutý účastníkovi 1/ zo strany Slovenského atletického zväzu uvedený v bode 5.3. tejto zmluvy.

- 5.3 Účastník 1/ poskytne za účelom realizácie stavby finančné prostriedky výške **jednej polovice sumy nákladov vynaložených na realizáciu stavby**, pričom časť týchto prostriedkov vo výške 400.000 € (slovom štyristotisíc Euro) bola účastníkovi 1/ refundovaná z finančného príspevku poskytnutého Slovenským atletickým zväzom so sídlom Bajkalská 7A, 831 04 Bratislava, IČO: 36 063 835 (ďalej len „Slovenský atletický zväz“), na základe zmluvy o realizácii národného športového projektu. Účastník 2/ potvrdzuje, že sa oboznámil s podmienkami tejto zmluvy týkajúcimi sa využívania stavby Slovenským atletickým zväzom a súhlasí s nimi.
- 5.4 Účastník 1/ poskytne účastníkovi 2/ na jeho žiadosť bez zbytočného odkladu všetky zmluvy a dodatky k nim, ktoré sa týkajú realizácie stavby podľa tejto zmluvy.

Ruší sa pôvodný bod 5.5. s tým, že číslovanie bodov 5.6 a 5.7 sa mení na 5.5 a 5.6.

Ostatné časti Zmluvy, ktoré nie sú dotknuté týmto dodatkom ostávajú v pôvodnom znení.

Čl.3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA DODATKU Č. 1

- 3.1. Dodatok nadobudne platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v súlade s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka na webovom sídle zmluvných strán.
- 3.2. Pokiaľ v zmluve nie je dohodnuté niečo iné, platia pre zmluvný vzťah ňou založený ustanovenia zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a iných príslušných právnych predpisov.
- 3.3. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy je nasledujúca príloha:
č. 2 - Sumár nákladov – atletický areál
- 3.4. Zmluvné strany vyhlasujú, že tento dodatok uzavreli slobodne, vážne a bez omylu, nebol uzavretý v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, dodatok si prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpísali.
- 3.5. Tento dodatok je vyhotovený v štyroch (4) vyhotoveniach, z ktorých dve (2) obdrží účastník 1/ a dve (2) vyhotovenia účastník 2/.

V Žiline, dňa 30.06.2022

Žilinská univerzita v Žiline

prof. Ing. Jozef Jandačka, PhD.-1-
rektor

V Žiline, dňa 30.06.2022

Mesto Žilina//

Mgr. Peter Fiabáne,
primátor

Príloha č. 2 - Sumár nákladov atletický areál

SPORT Construction a.s. - Dodatok č.5 k ZoD č.OR - 01/2021	Cena bez DPH	DPH	Cena s DPH
Atletický ovál s trávnatým ihrisko	1 296 686,52	259 337,30	1 556 023,82
Bežecká dráha a sektory	895 227,92	179 045,58	1 074 273,50
Futbalové ihrisko	194 934,25	38 986,85	233 921,10
Futbalové ihrisko - automatická závlaha	23 624,30	4 724,86	28 349,16
Umelé osvetlenie atletického oválu	182 900,05	36 580,01	219 480,06
Oplotenie areálu	72 582,03	14 516,41	87 098,44
Tribúny	181 054,87	36 210,97	217 265,84
Športové vybavenie atletického štadiónu	108 565,68	21 713,14	130 278,82
Dodatok č.3	224 627,46	44 925,49	269 552,95
01_VCP atletický dráha	50 421,44	10 084,29	60 505,73
10_VCP prekládka plynovodu	28 463,62	5 692,72	34 156,34
11_VCP oporný múr	82 227,59	16 445,52	98 673,11
12_VCP prekládka kanalizácie	16 224,13	3 244,83	19 468,96
02_VCP futbalové ihrisko	42 579,22	8 515,84	51 095,06
04_VCP Osvetlenie dráha	4 711,46	942,29	5 653,75
07 Dodatek č.4	169 707,55	33 941,51	203 649,06
07_04 Výmera naviac	3 476,40	695,28	4 171,68
07_06 Zábradlie	8 840,00	1 768,00	10 608,00
07_10_03_VCP Chodník pri OC Dubeň	8 412,58	1 682,52	10 095,09
07_11 Sadové úpravy	9 554,21	1 910,84	11 465,05
07_12 Spevnená plocha nad oporným múrom	24 391,77	4 878,35	29 270,12
07_13 Prekládka chodníka	5 843,85	1 168,77	7 012,62
07_14 Ozvučenie	84 950,95	16 990,19	101 941,14
07_15 Vodovod a retencia atletický ovál	23 355,80	4 671,16	28 026,96
07_16 Splašková kanalizácia zázemie atletický ovál	882,00	176,40	1 058,40
VCP Dodatek č. 5 UNIZA	115 269,09	23 053,82	138 322,91
01_Workout	56 748,21	11 349,64	68 097,85
02_Vlajky, mobiliár	7 717,48	1 543,50	9 260,98
VCP 01_Kanalizačný prepad zo vsaku /štart - cieľ/	4 856,61	971,32	5 827,93
VCP 02_Prekládka kanalizácie_doplnenie	4 140,28	828,06	4 968,34
VCP 03_Ozvučenie - stavebné práce	1 666,02	333,20	1 999,22
VCP 04_Montáž športového vybavenia	3 783,71	756,74	4 540,45
VCP 05_ostatné práce	13 560,04	2 712,01	16 272,05
VP_Bežecká dráha a sektory	2 784,89	556,98	3 341,87
VP_SUBTEL OPTIKA	9 164,32	1 832,86	10 997,18
VP_SWITCH OPTIKA	4 658,50	931,70	5 590,20
VP_Tribúny	6 189,03	1 237,81	7 426,84
Celkom SPORT Construction	2 168 493,20 €	433 698,64 €	2 602 191,84 €

Iné firmy	Cena bez DPH	DPH	Cena s DPH
Turnikety - COMINFO (objedávka)	39 173,47	7 834,69	47 008,16
Zázemie RIKOSTAV (objedávka)	74 800,00	14 960,00	89 760,00
Uzavretý TV okruh (objedávka)	9 200,00	1 840,00	11 040,00
Celkom	123 173,47 €	22 794,69 €	147 808,16 €

Celkom UNIZA + Mesto Žilina			2 750 000,00 €
Mesto Žilina			1 375 000,00 €
UNIZA			1 375 000,00 €

V Žiline, dňa 30.06.2022

V Žiline, dňa 30.06.2022

Žilinská univerzita v Žiline

Mesto Žilina

prof. Ing. Jozef Jandačka, PhD.
rektor

Ing. Peter Fiabane
primátor